



Con i suoi **servizi linguistici di natura giuridica** (traduzioni, interpretariato, legalizzazioni, ecc.) e i suoi **servizi volti all'elaborazione e all'applicazione del diritto** (ricerche, redazione di contratti, provvedimenti di messa in sicurezza delle prove, ecc.), LT fornisce assistenza in procedure complesse e aiuta i suoi clienti a superare con successo ostacoli linguistici e legali in diversi ordinamenti giuridici.

Per ampliare il nostro team globale cerchiamo, da subito o per data da convenire,

## Interpreti (m/f) in ambito giuridico

## Le sue competenze:

- Diverse tecniche di interpretazione: consecutiva o simultanea, sussurrata (chuchotage); di trattativa
- Servizi di interpretazione nella e dalla propria lingua madre da e in una lingua straniera attiva (lingua B) in vari procedimenti legali (interrogatori, conferenze, arringhe, trattative, ecc.)

## Le sue competenze:

- Diploma di interprete
- Eccellenti conoscenze linguistiche nelle lingue A e B
- Esperienza nell'interpretazione in ambito giuridico
- Stile di interpretazione chiaro, preciso e scorrevole
- Discrezione e atteggiamento professionale
- Orientamento alla clientela ed elevata competenza sociale

## La nostra offerta:

- Rapporto di collaborazione su mandato o lavoro a chiamata (in base allo status relativo all'assicurazione sociale)
- Condizioni oneste. Indicazioni chiare e supporto tecnico da parte dei collaboratori di LT Lawtank
- Richieste di incarico con una certa regolarità (a seconda della combinazione linguistica)

È interessato/a? Saremo lieti della sua candidatura online all'indirizzo hr@lawtank.ch

Trova ulteriori informazioni in merito a LT Lawtank sul nostro sito internet: <a href="https://www.lawtank.ch">www.lawtank.ch</a>.